|  |  |
| --- | --- |
| **Last Will and Testament of [insert name of the Testator]** | **هذه الرغبة والوصية الأخيرة ل [اكتب اسم الموصي]** |
|  |  |
| I, [insert name, date of birth, place of birth, nationality, holding passport number…………. and Emirates ID number ……. (if applicable), address, contact number and email address……..], and being of sound mind and disposition, declare this to be my last Will and Testament for my Estate in the United Arab Emirates. | أنا،]اكتب الاسم, تاريخ الميلاد, مكان الولادة, الجنسية , أحمل جواز سفر رقم .... و هوية مقيم إماراتية رقم ......(إن وجدت) ,العنوان، رقم الاتصال، و البريد الإلكتروني.................... [, وأنا في كامل قواي العقلية والجسدية, أقر بموجبه بأن هذه هي رغبتي ووصيتي الأخيرة بخصوص تركتي في دولة الإمارات العربية المتحدة. |
| **[Declaration [** | [الإقرار] |
| I declare that I am a [state the religion/or belief] and have never been a Muslim. | **أقر بأنني ]اذكر اسم الديانة أو الإعتقاد[ ولم أكن مسلمً قط في أي يوم من الأيام.** |
| **[Applicable Law[** | 2**.**  [القانون الواجب التطبيق] |
| It is my wish that this Will be interpreted in accordance with the laws of United Arab Emirates (UAE). Shariah Law shall not apply in any circumstances and the provisions of this Will shall not be interpreted or governed by Shariah Law. | **أرغب في أن يتم تفسير هذه الرغبة والوصية وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. لن يتم تطبيق قوانين الشريعة الإسلامية في أي حال من الأحوال ولا في أي ظرف من الظروف, ولا يجوز تفسير أحكام هذه الوصية أو خضوعها لقانون الشريعة الإسلامية.** |
| **[My Estate]** | **3**.  [تركتي] |
| In my Will where the context so admits “my Estate” shall mean all my property both movable and immovable, real and personal of whatsoever kind, situated in the United Arab Emirates over which at the time of my death I shall have any power of disposition. I hereby revoke all my earlier testamentary dispositions made by me to the extent that they relate to my Estate. | في وصيتي, حيثما يسمح السياق بذلك, فإن عبارة "تركتي" تعني جميع ممتلكاتي المنقولة وغير المنقولة, العقارية والشخصية من أي نوع كانت والكائنة في دولة الإمارات العربية المتحدة والتي ستكون لدي أي سلطة للتصرف فيها وقت وفاتي. ألغي بموجبه جميع أحكام الوصايا السابقة التي قمت بها إلى الحد الذي تتعلق فيه بتركتي. |
| **[Appointment of Executors]** | .4  **[تعيين المنفذين**] |
| 4.1I appoint[insert name of the executor, date of birth, place of birth, nationality, holding passport number (……..) and Emirates ID number (……..)/(if applicable), address, contact number  and email address] as the Executor of my Estate. | 1-4 أعين [أذكر اسم المنفذ, تاريخ الميلاد, مكان الميلاد, الجنسية, حامل جواز سفر رقم.(.................)/ و بطاقة الهوية الإماراتية رقم(..............) (إن وجدت), العنوان, رقم التواصل والبريد الإلكتروني] ليكون المنفذ لتركتي. |
| 4.2 In the event that [insert name of the Executor[,   1. dies before me or within 30 days of my death; or 2. dies before proving this Will; or 3. in unable or unwilling to act in this capacity;   I appoint [insert name of the substitute Executor, date of birth, place of birth, nationality, holding passport number (……..) and Emirates ID number (……….)/ (if applicable), address, contact number and email address] as the substitute Executor of my Estate. | 4-2 في حال أن [أذكر اسم المنفذ],   1. توفي قبلي أو في غضون 30 يوم من وفاتي; أو 2. توفيت قبل إثبات هذه الوصية; أو 3. لا يقدر أو لا يرغب في التصرف بهذه الصفة;   فإنني أعين بموجبه [أذكر اسم المنفذ البديل, تاريخ الميلاد, مكان الميلاد, الجنسية, حامل جواز سفر رقم.../ أو بطاقة الهوية الاماراتية رقم.... (إن وجدت), عنوان السكن, رقم التواصل والبريد الالكتروني] بصفته المنفذ البديل لتركتي. |
| 4.3 In the event that the substitute Executor [insert name of the substitute Executor],  a) dies before me or within 30 days of my death; or  b) dies before proving this Will; or  c) is unable or unwilling to act in this capacity;  I appoint [insert name of the second substitute Executor, date of birth, place of birth, nationality, holding passport number…….. and Emirates ID number …. (if applicable), address, contact number and email address] as the second substitute Executor of my Estate. | 4-3 في حال أن المنفذ البديل [أذكر اسم المنفذ البديل],   1. توفي قبلي أو في غضون 30 يوم من وفاتي; أو 2. توفيت قبل إثبات هذه الوصية; أو 3. لا تقدر أو لا ترغب في التصرف بهذه الصفة؛   فإنني أعين بموجبه [أذكر اسم المنفذ البديل الثاني , تاريخ الميلاد, مكان الميلاد, الجنسية, حامل جواز سفر رقم.../ أو بطاقة الهوية الاماراتية رقم.... (إن وجدت), عنوان السكن, رقم التواصل والبريد الالكتروني] بصفته المنفذ البديل الثاني لتركتي. |
| **5.**  **]Residue of my Estate and Beneficiaries[** | **.5**  **[بقايا تركتي والمستفيدون]** |
| 5.1 After settlement of any debts or liabilities, I bequeath the residue of my Estate, nothing excepted,to[insert the beneficiary’s details: (husband/wife/son/daughter/friend), name, date of birth, place of birth, nationality, passport number (…………..) and Emirates ID number (………..….)/(if applicable), address, contact number and email[. | 1-5 بعد تسوية أي ديون أو التزامات, أوصي بما تبقى من تركتي, مع عدم استثناء أي شي إلى [أذكر معلومات المستفيد: (زوج/زوجة/ابن/ابنه/صديق), الإسم, تاريخ الميلاد, مكان الميلاد, الجنسية, حامل جواز سفر رقم (.........)/ أو بطاقة الهوية الاماراتية (..........). (إن وجدت), عنوان السكن, رقم التواصل والبريد الالكتروني] |
| 5.2 in the event that ]insert the above beneficiary’s name] dies before me or within 30 days of my death, I bequeath the residue of my Estate to the below mentioned names or to my Family named below, in the percentage as indicated: | 2-5 في حال وفاة [يذكر اسم الموصي له أعلاه] قبلي أو في غضون 30 يوم من وفاتي, فإنني أوصي بما تبقى من تركتي للمذكورين أدناه بالنسب المئوية الموضحة على النحو التالي/ أو بكل ما تبقى من تركتي لعائلتي/ أو للأسماء المذكورة بالنسب المئوية الموضحة أدناه: |
| 5.2.1 I bequeath [insert the beneficiary’s details: (husband/wife/son/daughter/friend), name, date of birth, place of birth, nationality, passport number (……….) and Emirates ID number (……..….) (if applicable), address, contact number, email] [and add the percentage%[ of the residue of my Estate, and | 1-2-5 أوصي ل [إضافة معلومات المستفيد: (زوج/زوجة/ابن/ابنه/صديق), الإسم, تاريخ الميلاد, مكان الميلاد, الجنسية, حامل جواز سفر رقم.(...........)/ و بطاقة هوية اماراتية رقم (............) (إن وجدت), العنوان, رقم التواصل والبريد الالكتروني , }وإضافة النسبة %] مما تبقى من تركتي، و |
| 5.2.2 I bequeath [insert the beneficiary details: (husband/wife/son/daughter/friend), name, date of birth, place of birth, nationality, passport number (……..) and Emirates ID number (………)/ (if applicable), address, contact number, email] [and add the percentage%[ of the residue of my Estate. | 2-2-5 أوصي ل [إضافة معلومات المستفيد: (زوج/زوجة/ابن/ابنه/صديق) , الإسم, تاريخ الميلاد, مكان الميلاد, الجنسية, حامل جواز سفر رقم (........)/ أو بطاقة الهوية الاماراتية (............)(إن وجدت), عنوان السكن, رقم التواصل والبريد الالكتروني , [إضافة النسبة %] مما تبقى من تركتي. |
| 5.2.3 In the event that either of the beneficiaries in clause 5.2.1 and 5.2.2 predecease me, [his/her] respective share shall accrue to the share of the surviving beneficiary in clauses 5.2.1 and 5.2.2. | 3-2-5 في حال وفاة أي من المستفيدين المذكورين في البندين5.2.1 و 5.2.2 قبلي, سوف تؤول (حصته/حصتها) إلى حصة المستفيد الباقي على قيد الحياة المذكور في 5.2.1 و5.2.2. |
| **6.**  **]Standard provisions[** | **6.**  **[أحكام قياسية]** |
| Where the context requires, the singular shall include the plural, the plural shall include the singular, and any gender shall include all other genders. | حيثما يتطلب السياق ذلك, فإن المفرد يشمل الجمع, والجمع يشمل المفرد, وأي جنس يشمل جميع الأجناس الأخرى. |
| **Signed by:** | تم التوقيع من قبل: |
| Name: [insert the Testator’s name] | الاسم: [أكتب اسم االموصي[ |
| Passport Number: [……………..] | رقم جواز السفر:[................] |
| Emirates ID Number: [……..………..] | رقم الهوية الإماراتية: [.......................] |
| Signature: | التوقيع: |